



V CLABES

*QUINTA CONFERENCIA
LATINOAMERICANA SOBRE EL
ABANDONO EN LA EDUCACIÓN
SUPERIOR*



¿CÓMO ALCANZAR EL ÉXITO EN EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA? UNA ESTRATEGIA ALTERNATIVA PARA EVITAR LA NO APROBACIÓN, LA REPITENCIA, LA DESERCIÓN Y EL REZAGO ESTUDIANTIL.

Línea Temática 4: Prácticas de integración universitaria para la reducción del abandono.

DUEÑAS SÁNCHEZ, Nidia Maritza
PRIETO GRIMALDOS, Nubia Inés
Universidad Santo Tomás - COLOMBIA
e-mail: nidiaduenas@usantotomas.edu.co
nubiaprieto@usantotomas.edu.co

Resumen. En el Instituto de Lenguas Fray Bernardo De Lugo O.P. de la Universidad Santo Tomás, el 27% de los estudiantes que cursan los dos primeros niveles de inglés pierden estos cursos. De los repitentes, el 37% vuelve a reprobado el mismo curso. El Instituto de Lenguas ha implementado dos estrategias para abordar el problema. Una es la tutoría a estudiantes regulares, en la cual los estudiantes reciben un refuerzo académico en los contenidos trabajados en los cursos y la otra es la tutoría especial que se realiza de manera individual, en la que se trabajan los contenidos del programa del curso que el estudiante necesita nivelar. Un buen porcentaje de quienes toman la tutoría especial aprueban el curso en esta modalidad; sin embargo, al retomar los cursos tradicionales vuelven a perder el curso. Este trabajo muestra una estrategia que promueve el aprendizaje autónomo en estudiantes que no aprueban los primeros dos niveles de inglés o en aquellos que repiten cualquier otro nivel. La propuesta está enmarcada en la taxonomía de estrategias y estilos de aprendizaje planteados por Oxford (1990), la metodología diseñada por O'Malley y Chamot (1990) para la instrucción en estrategias de aprendizaje, las características de la competencia comunicativa de Canale y Swain (1980) y la metodología de taller descrito por Maya (1996). En cuanto a la implementación de la propuesta, se diseñaron talleres en los cuales los estudiantes identificaran su estilo de aprendizaje particular además de recibir instrucción en estrategias de aprendizaje específicas para cada una de las habilidades comunicativas: escritura, lectura, habla y comprensión auditiva y luego aplicar dichas estrategias en tareas características para cada habilidad. Desde una perspectiva cualitativa, se ha evidenciado que los estudiantes muestran una mejor predisposición al aprendizaje del idioma extranjero cuando éstos cuentan con las herramientas adecuadas para abordar las tareas propias del desarrollo de las habilidades comunicativas, lo cual repercute en mejores resultados en el desempeño académico del estudiante y en su percepción acerca del aprendizaje de una lengua extranjera evidenciado en su autonomía y en su compromiso frente a su proceso de aprendizaje.

Descriptorios o Palabras Clave: Estrategias de Aprendizaje de Lenguas, Estilos de Aprendizaje, Competencia Comunicativa, Taller.

1 Introducción

El Instituto de Lenguas de la Universidad Santo Tomás ha implementado como parte del programa de Acompañamiento y Desarrollo Integral Estudiantil, el servicio de tutorías regulares y especiales. En las tutorías regulares, los estudiantes de la universidad tienen la oportunidad de aclarar inquietudes sobre las temáticas de las clases, éstas pueden ser solicitadas por los estudiantes o en caso de un bajo desempeño académico, los docentes remiten a los estudiantes que requieren el refuerzo; en el caso de las tutorías especiales, los estudiantes pueden nivelar un curso que hayan reprobado hasta en tres ocasiones. A pesar de haber implementado estas estrategias, el índice de reprobación de la asignatura de inglés en los dos primeros niveles y de repitencia en varios de los niveles ofrecidos por el Instituto son altos. Teniendo en cuenta lo anterior, desde el Programa de Acompañamiento Estudiantil del Instituto, se inician los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas durante el segundo semestre del 2015, teniendo en cuenta que se ha evidenciado mediante la prueba de clasificación en lengua extranjera de ingreso a la universidad, que los estudiantes no cuentan con los conocimientos previos necesarios en inglés y desconocen las estrategias de aprendizaje adecuadas para la adquisición de la competencia comunicativa en lengua extranjera. Durante los talleres se ofrecen a los estudiantes las herramientas necesarias para superar sus falencias y dificultades en el proceso de aprendizaje del inglés, haciéndolos más autónomos con el fin de que logren alcanzar no sólo sus objetivos académicos y personales, sino disminuir el fracaso académico evidenciado en la no aprobación, la repitencia, la deserción y el rezago estudiantil.

2 Objetivo General

Propiciar el éxito académico de los participantes evidenciado en la aprobación y la no deserción durante el periodo académico correspondiente al primer nivel de inglés.

2.1 Objetivos Específicos

- Proporcionar a los participantes las herramientas necesarias para fomentar la autonomía en su proceso de aprendizaje de la lengua extranjera (inglés).
- Promover el desarrollo de la habilidad comunicativa en inglés, a través del conocimiento del estilo de aprendizaje individual y del uso adecuado de las diferentes estrategias de aprendizaje de lenguas.

3 Metodología

El gráfico 1 muestra las fases de la metodología aplicada.

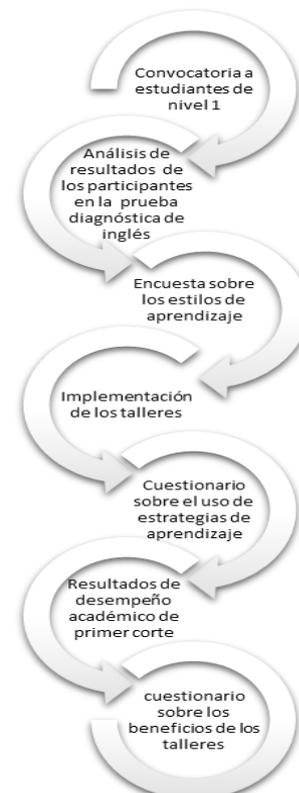


Gráfico 1. Fases de la metodología.



V CLABES

QUINTA CONFERENCIA LATINOAMERICANA SOBRE EL ABANDONO EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR



Considerando la definición de taller pedagógico de Mirabent (1990), citada por Maya (2007, p.13) como “una reunión de trabajo donde se unen los participantes en pequeños grupos o equipos para hacer aprendizajes prácticos sobre los objetivos que se proponen y el tipo de asignatura que los organice”, se decidió implementar los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas, ya que estos permiten integrar la teoría con la práctica, a fin de abordar una problemática específica.

Teniendo en cuenta que el nivel 1 ofrecido por el Instituto de Lenguas de la USTA (Universidad Santo Tomás) cuenta con un alto índice de reprobación y deserción, se convocó a estudiantes que por decisión propia y siendo conscientes de sus falencias en el desarrollo de la competencia comunicativa en inglés, quisieron participar en los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras, definidas estas como los pasos que dan los estudiantes para promover no solo su propio aprendizaje, sino también su participación activa y autónoma, primordial para el desarrollo de la competencia comunicativa (Oxford, 1990).

Dichos talleres iniciaron en el segundo semestre de 2015, específicamente en el mes de agosto. Como resultado de dicha convocatoria y teniendo en cuenta los horarios disponibles, se reunió un grupo de ocho estudiantes de nivel 1, entre los 17 y 21 años, 4 mujeres y 4 hombres, quienes están matriculados en los programas de ingenierías, diseño gráfico y contaduría, de los cuales en la prueba de clasificación de competencia en inglés OOPT (Oxford Online Placement Test), el 50% obtuvo un nivel de dominio lingüístico de A0, es decir, estos participantes estudiaron inglés en el colegio, pero sienten que tienen muy poco dominio del idioma y que deben comenzar desde lo más básico. El 25% obtuvo un nivel de dominio lingüístico de A1, que de acuerdo con el Marco Común

Europeo de Referencia para las Lenguas, corresponde al nivel más bajo de dominio lingüístico, por tanto disponen de un vocabulario básico y estructuras gramaticales limitadas que usan en un repertorio memorizado o preparado con anterioridad, y el 25% restante no tomó la prueba.

Como parte de la etapa diagnóstica, al iniciar los talleres, se aplicó una encuesta creada por el CARLA (Center for Advanced Research on Language Acquisition) de la Universidad de Minnesota, que les permitió a los estudiantes identificar sus estilos de aprendizaje propios y a partir de los resultados, se diseñaron ocho talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas enfocados en cada una de las habilidades comunicativas, pues cuanto más conocen los maestros sobre las preferencias en los estilos de aprendizaje de sus estudiantes, la enseñanza de la lengua extranjera y la instrucción en estrategias de aprendizaje enfocadas en las necesidades particulares de los estudiantes resultan más efectivas (Oxford, 2003).

Antes de obtener los resultados correspondientes al primer corte del presente periodo académico, se aplicó un cuestionario virtual que nos permitió determinar el avance que han tenido los estudiantes en la apropiación de las estrategias de aprendizaje de lenguas durante sus clases de inglés.

A finales del mes de septiembre se obtuvieron los resultados correspondientes al primer corte, que muestran el desempeño académico de los participantes en las clases de inglés.

En el mes de octubre, se aplicó un segundo cuestionario que permitió evidenciar los beneficios académicos y actitudinales del entrenamiento en el uso de estrategias de aprendizaje de lenguas. A finales del mes de octubre se obtendrán los resultados académicos del segundo corte, de los cuales se espera que la tendencia en el desempeño académico se mantenga o se supere.

4 Resultados

A continuación se presentan los resultados cualitativos y cuantitativos de la implementación de los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas como una alternativa para favorecer el éxito académico.

4.1 Cuestionario Sobre el Uso de Estrategias de Aprendizaje

Durante los talleres los estudiantes han identificado la gran variedad de estrategias de aprendizaje a las cuales pueden recurrir para desempeñarse eficientemente en las diferentes tareas inherentes al desarrollo de las habilidades comunicativas.

A continuación se presenta la información sistematizada de los resultados del cuestionario virtual, diseñado específicamente para indagar sobre el uso de las estrategias de aprendizaje por parte de los estudiantes; el análisis se ha basado en la taxonomía de las estrategias de aprendizaje de lenguas de Rebecca Oxford, quien ha identificado seis categorías: cognitivas, metacognitivas, de memoria, compensación, afectivas, y sociales. De las cuales los estudiantes mostraron una mayor preferencia por las estrategias de memoria y de compensación.



Gráfico 2. Uso de estrategias de memoria por parte de los estudiantes

El gráfico 2 muestra que la mitad de los estudiantes recurren a la imaginación para relacionar la información del nuevo idioma a conceptos en la memoria por medio de imágenes mentales o dibujos propiamente dichos. Por otro lado, hay quienes agrupan el material del nuevo idioma en unidades significativas, de manera que les resulte más fácil de recordar; esta tarea la llevan a cabo mentalmente o de forma escrita. Otros optan por usar palabras claves relacionando las nuevas palabras a sonidos o imágenes y una minoría se inclina por elaborar mapas semánticos para relacionar conceptos claves a palabras relacionadas con estos.

Durante los talleres se han trabajado también las estrategias de aprendizaje de compensación que son aquellas que les permite a los estudiantes usar el nuevo idioma tanto para comprender como para producir a pesar de las limitaciones.

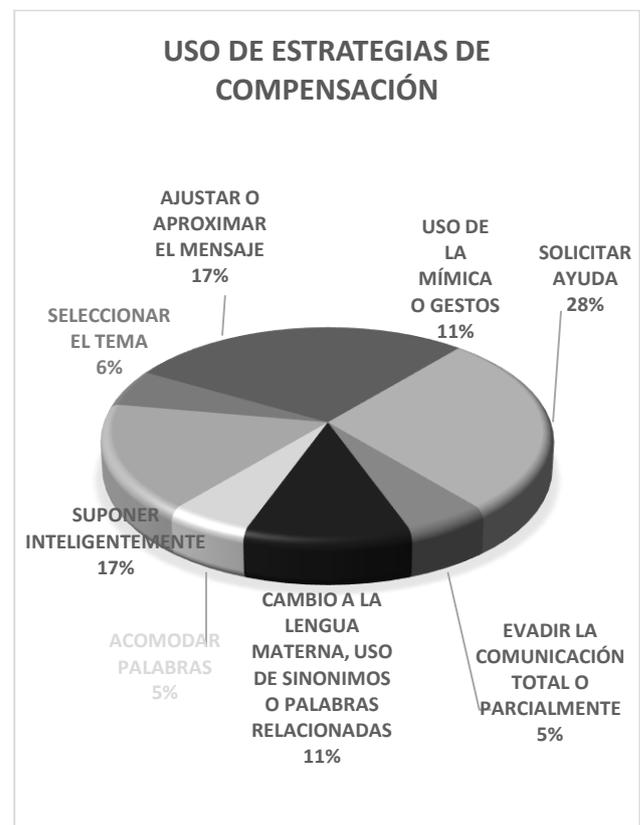


Gráfico 3. Uso de estrategias de compensación por parte de los estudiantes

En el gráfico anterior se puede evidenciar que un buen número de estudiantes solicita ayuda al manifestar duda o al pedir explícitamente a la otra persona que le proporcione la expresión faltante; en una menor medida algunos estudiantes eligen ajustar el mensaje, haciendo las ideas más simples, adivinar inteligentemente mediante claves lingüísticas y no lingüísticas, usar la lengua materna o sinónimos y usar la mímica o gestos. Por otra parte, algunos estudiantes usan algunas estrategias para anticiparse a las dificultades en el uso del idioma y recurren a seleccionar el tema de conversación, acomodar las palabras o evadir la comunicación total o parcialmente.

4.2 Desempeño Académico Primer Corte

A continuación los resultados de desempeño académico correspondientes al primer corte.

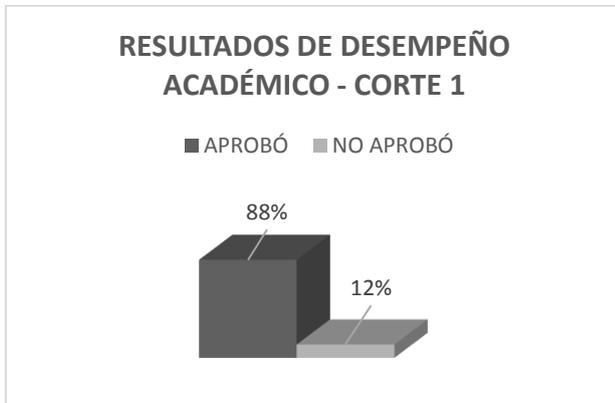


Gráfico 4. Resultados de desempeño académico del primer corte

El gráfico 4 muestra el desempeño académico de los participantes correspondiente al primer corte. El 88% que corresponde a siete de los participantes, aprobaron el primer corte, con notas entre 3.0 y 3.9. El 12% restante que corresponde a uno de los participantes, reprobó el primer corte con una nota de 2.8. Lo anterior demuestra que la mayoría de los participantes a pesar de sus limitaciones tuvo un desempeño académico que les permitió aprobar el primer corte, gracias a su

dedicación y participación en los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas.

4.3 Cuestionario acerca de los Beneficios de los Talleres sobre Estrategias de Aprendizaje de Lenguas

A fin de evaluar el alcance de los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas en cada uno de los participantes, se implementó un cuestionario que indagó sobre los beneficios de dichos talleres en los aspectos académicos y actitudinales.

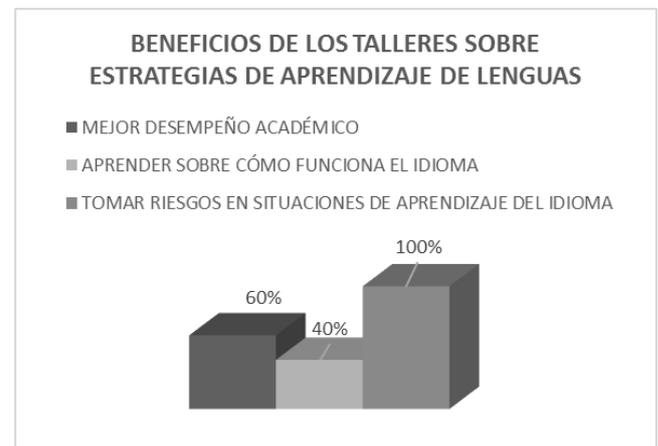


Gráfico 5. Beneficios de los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas.

El gráfico anterior refleja que el 60% de los participantes consideraron que han tenido un mejor desempeño académico gracias al entrenamiento en estrategias de aprendizaje de lenguas; el 40% se ha esforzado por identificar cómo funciona el idioma mediante la lectura de textos, ver películas y hablar con otras personas en inglés, y el 100% de los participantes se han decidido a tomar riesgos en situaciones de aprendizaje del idioma aún cuando existe la posibilidad de cometer errores.

5 Conclusiones

Teniendo en cuenta los resultados del desempeño académico de los participantes y de los instrumentos aplicados, se concluye que:



V CLABES

QUINTA CONFERENCIA LATINOAMERICANA SOBRE EL ABANDONO EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR



- Los talleres sobre estrategias de aprendizaje de lenguas contribuyen al desarrollo de la competencia comunicativa y permiten a los estudiantes ser independientes al tomar acciones específicas, para responder de manera más eficiente a los requerimientos de las tareas propias del aprendizaje de una lengua extranjera.
- La implementación de estos talleres han tenido un efecto positivo tanto en el desempeño académico de los participantes como en los aspectos afectivo y motivacional durante el proceso de aprendizaje del inglés, pues el 100% de los estudiantes han manifestado que gracias al entrenamiento en las estrategias de aprendizaje de lenguas, cuentan con más y mejores herramientas para enfrentar lo que para algunos de ellos se constituye en un reto.
- El 100% de los participantes reconocieron la importancia de recibir el entrenamiento en estrategias de aprendizaje de lenguas durante las clases de inglés habituales, para evitar la reprobación, la repitencia, la deserción y el posible rezago estudiantil.
- El 100% de los participantes consideran que todos los docentes del Instituto de Lenguas deberían estar capacitados para brindar este tipo de entrenamiento durante sus clases.

5.1 Contribuciones para el tema

A partir de la implementación de los talleres dirigidos a estudiantes de primer nivel, se elaborará un plan de trabajo en talleres dirigidos a estudiantes repitentes y en rezago y un plan de capacitación en estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras dirigido a todos los docentes de lenguas extranjeras a fin

de replicar esta iniciativa en todas las clases ofrecidas por el Instituto.

Agradecimientos

Agradecemos a la Doctora Claudia Moreno Ardila, Directora del Instituto de Lenguas de la Universidad Santo Tomás por sus contribuciones en la formulación de este trabajo, de igual manera agradecemos al Doctor Oscar Hernández, Director de la Unidad de Desarrollo Integral Estudiantil de la Universidad Santo Tomás por su motivación e incondicional apoyo a esta iniciativa.

Referencias

- Cohen. Andrew D., Oxford, Rebecca L., and Chi Julie C, *Learning Style Survey: Assessing Your Own Learning Styles*. Center for Advanced Research on Language Acquisition, Minnesota, USA.
- Consejo de Europa. *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación [en línea]*. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional. 2002 [fecha de consulta: 12 octubre 2015]. Disponible en: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Maya, Arnobio, (2007). *El Taller Educativo. ¿Qué es? Fundamentos, Cómo Organizarlo y Dirigirlo, Cómo evaluarlo*. Cooperativa Editorial Magisterio.
- Oxford, Rebecca L. *The Role of Styles and Strategies in Second Language Learning*. Eric Digest. 1989 [fecha de consulta: 3 julio 2015]. Disponible en: <http://www.ericdigests.org/pre-9214/styles.htm>
- Oxford, Rebecca L. (1990). *Language Learning Strategies. What every Teacher Should Know*. Heinle & Heinle, Boston, Massachusetts, USA.
- Oxford, Rebecca L. *Language Learning Styles and Strategies: An Overview*. Gala. 2003 [fecha de consulta: 12 octubre 2015]. Disponible en:



V CLABES

QUINTA CONFERENCIA LATINOAMERICANA SOBRE EL ABANDONO EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR



<http://web.ntpu.edu.tw/~language/workshop/read2.pdf>

Oxford, Rebecca L. (2011). *Teaching and Researching Language Learning Strategies*. Pearson Education Limited. Boston, Malaysia.

Scarcella. Robin L and Oxford, Rebecca L., (1992), *The Tapestry of Language Learning. The Individual in the Communicative Classroom*. Heinle & Heinle Publishers.